

LIPIEC-SIERPIEŃ 2005

Nr VII-VIII

ISSN 1429-6365

MIESIĘCZNIK
INFORMACYJNO - KULTURALNY

MOK I UM
Cena 1,20 zł

GŁOS BUKOWNA

W NUMERZE:

Z OBRAD RADY MIEJSKIEJ

Sesję otwarto 29 czerwca 2005r., stwierdzając prawomocność obrad, po czym przyjęto protokół z sesji z dnia 25 maja 2005r. Na wystąpienia mieszkańców składały się m.in.: protest przeciwko podpisaniu umowy dzierżawy terenu tzw. WOC-u (podpisanej między burmistrzem a firmą „MARKRAK-RE” S.C.) Mieszkańcy wyrazili swe zaniepokojenie, że względu na ewentualność składowania w mieście odpadów i materiałów niebezpiecznych.

czytaj str. 2

PODNOSENIE KWALIFIKACJI BUKOWIAN

Dla pracujących mieszkańców Bukowna i studentów szkół wyższych z naszego miasta pojawiła się szansa na podniesienie swoich kwalifikacji za pieniądze z Unii Europejskiej. Wojewódzki Urząd Pracy w Krakowie podpisał kolejne umowy na dofinansowanie projektów w ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego działanie 2.1 „Rozwój umiejętności powiązany z potrzebami regionalnego rynku pracy i możliwości kształcenia ustawicznego w regionie”.

czytaj str. 4

SZANSA DLA PRZEDSIĘBIORCZYCH

Departament Gospodarki i Infrastruktury Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego ogłosił konkursy na dofinansowanie w ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego dla działań 3.4 „Mikroprzedsiębiorstwa” i 2.5 „Promocja Przedsiębiorczości”.

czytaj str. 4

PIERWSZA W WOJEWÓDZTWIE

11 czerwca 2005 roku zakończyła się XVIII edycja Małopolskiego Festiwalu Form Muzycznych i Tanecznych „Kraków-Skawina 2005”. Najlepsi zostali nominowani do etapu wojewódzkiego. Wśród nich znalazła się uczennica Gimnazjum nr 1 w Bukownie - Agnieszka Zelezik.

czytaj str. 7

SPRAWNI NIEPEŁNOSPRAWNI

Każdego dnia zdarza się wiele wypadków: samochodowych, nieszcześliwych skoków do wody i innych, w wyniku których ktoś słyszy diagnozę - rdzeń uszkodzony, nie będziesz chodził, zostaje wózek inwalidzki... Ważne jest, aby taka osoba nie była pozostawiona sama sobie, aby po hospitalizacji wróciła do normalnego życia, do szkoły, pracy, aktywności fizycznej.

czytaj na str. 11

DLA ROZWOJU MIASTA I DOBRA MIESZKAŃCÓW

Był taki okres w niedługiej historii młodego miasta Bukowna, w którym obowiązki i uprawnienia wybieranej przez mieszkańców rady, jako organu stanowiącego i kontrolowanego różniły się od obecnych. Choćby w sprawach wynagrodzeń, których dawniej radni nie otrzymywali.

Pamiętam te sprawy z własnego doświadczenia, kiedy po dwóch dziesięcioleciach pracy organizacyjnej i kierowanej w Zespole Szkół Zawodowych w Bolesławiu (przeniesionych na Skalkę), powierzono mi funkcję jednoosobowego kierowania pracą ówczesnej rady, najpierw miasta Bukowna a następnie w połączeniu z gminą Bolesław.

Załącznikiem do nominacji na dwie kadencje był zestaw kilkudziesięciu postulatów, takich jak budowa ratusza, ośrodka zdrowia, komisariatu, gospodarki komunalnej, doprowadzenia do miasta gazu, do dzielnicy Bór wody, powołanie miejsko-gminnego ośrodka kultury, założenie i kierowanie pracą straży pożarnej, wystawienie obelisku polskim bohaterom II Wojny, dowożenie dzieci do szkół, zapoczątkowanie obchodów „Dni Bukowna” i wiele innych. Pisałem o nich nie dawno, wyrażając pochwałę społecznej pracy radnych miasta i gminy, ukazując sposoby szukania środków finansowych u sponsorów czy w nagrodach z konkursów np. „Mistrz Gospodarności”, w czynach społecznych mieszkańców i innych działaniach koordynowanych na szczeblu miasta i gminy, ze szczególnym uwzględnieniem głównego sponsora, którego nobilitował tytuł jednego z moich artykułów prasowych pt. „Kombinat stworzył miasto.” Naturalnie Kombinat Górniczo-Hutniczy „Bolesław” w Bukownie.

c.d. na stronie 9

30 - LECIE PRACY KAPŁAŃSKIEJ KS. ANTONIEGO NORMANA

„Własnego kapłaństwa się boję
własnego kapłaństwa się lękam
i przed kapłaństwem w proch padam
i przed kapłaństwem klękam”

(Ks. Jan Twardowski)



11 czerwca 2005r. Ksiądz mgr Antoni Norman - Proboszcz Parafii Polskokatolickiej w Bukownie Starym obchodził Jubileusz 30 - lecia pracy kapłańskiej. Uroczystą Mszę św. koncelebrowaną - w pięknie przystrojonym na tę okazję - kościele p. w. Najświętszego Serca Pana Jezusa w obecności tłumu wiernych i pocztów sztandarowych OSP Z Bukowna Starego, Bukowna Miasta, Boru Biskupiego, Krzykawy, Górników oraz Hutników z wyżej wymienionych Parafii - sprawował Administrator Diecezji Krakowsko - Częstochowskiej J. E. Ks. Biskup Jerzy Szotmiller, a homilię wygłosił Administrator Diecezji Wrocławskiej Ks. Infułat Stanisław Bosy.

c.d. na stronie 10

JEDZIE POCIĄG Z DALEKA



9 lipca przed Urzędem Miasta w Bukownie Miejski Ośrodek Kultury był organizatorem imprezy pt. „Jedźcie pociąg z daleka.” W programowym „rozkładzie jazdy” tejże wakacyjnej, rodzinnej imprezy przewidziano m.in.: Na stacji I - „Piosenkowo” odbyła się rozmowa z gościem specjalnym z PKP -panem Lucjanem Uchto zastępcą naczelnika do spraw inżynierii ruchu. Opowiadał o pociągu jako tanim, bezpiecznym i atrakcyjnym środku transportu, a także o specjalnych promocjach przygotowanych przez kolej na okres wakacyjny.

c.d. na stronie 5

ZIELONE PRZEDSZKOLE W BRENNEJ

Brenna jest uroczą miejscowością turystyczną, leżącą w Beskidzie Śląskim, oddaloną od Bukowna 120 km. Gmina położona jest w dolinie rzeki Brennicy i z trzech stron otoczona górkami szczytami: Trzech Kopców, Bratniej, Grabowej. Czyste i zdrowe powietrze, bujność świerkowych lasów, liczne atrakcje turystyczne zachęciły Dyрекcję Miejskiego Przedszkola do zorganizowania w tym roku właśnie tam wycieczki „zielone przedszkole”.

c.d. na stronie 12



Z OBRAD RADY MIEJSKIEJ

Po 6-u godzinach wyężonych obrad radni RM w Bukownie ze względu na przedłużające się dyskusje nad poszczególnymi punktami XLVIII sesji oraz dużą ilość pozostałych materiałów zaproponowali, aby dalsze punkty sesji kontynuować w dniu następnym, co też przegłosowano. W/w sesję otwarto 29 czerwca 2005r., stwierdzając prawomocność obrad, po czym przyjęto protokół z sesji z dnia 25 maja 2005r.

Na wystąpienia mieszkańców składały się m.in.: protest przeciwko podpisaniu umowy dzierżawy terenu tzw. WOC-u (podpisanej między burmistrzem a firmą „MARKRAK-RE” S.C.) Mieszkańcy wyrazili swe zaniepokojenie, ze względu na ewentualność składowania w mieście odpadów i materiałów niebezpiecznych. Zostali jednak uspokojeni uchwałą, w sprawie zakazu składowania na terenie Miasta Bukowno odpadów niebezpiecznych, którą radni przyjęli wprowadzając ją do porządku obrad w pierwszym dniu trwania sesji. Następnie zastępca komendanta Komisarjatu Policji w Bukownie przedstawiła informacje o stanie bezpieczeństwa i porządku publicznego w mieście za I półrocze.

W kolejnych punktach wysłuchano informacji przewodniczącego RM oraz sprawozdania burmistrza o działaniach podejmowanych w okresie od 25.05.2005r.

Następnie radni wysłuchali licznych sprawozdań m.in.:

- z działalności za 2004 rok i planów pracy na kolejny rok MZGK oraz kwartalnego sprawozdania z realizacji II etapu programu selektywnej zbiórki odpadów, a także sytuacji ekonomicznej i finansowej zakładu. Jak wynikało z w/w sprawozdań nie wszyscy mieszkańcy Bukowna włączyli się w realizację tego programu. Można sądzić, że cel, jaki miasto sobie założyło zostanie osiągnięty.

Dużo czasu na czerwcowej sesji zajęły sprawozdania z działalności za ubiegły rok i plany pracy na rok kolejny wszystkich gminnych jednostek organizacyjnych:

- Miejskiego Ośrodka Kultury,
- Miejskiej Biblioteki Publicznej,
- Zespołu Szkół nr 1,
- Zespołu Szkół nr 2,
- Miejskiego Przedszkola Publicznego.

W dalszym toku sprawozdanie z działalności za 2004 r. złożyły 2-e gminne jednostki organizacyjne: MOPS i MOSiR.

Również dużo miejsca poświęcono sprawozdaniom z działalności spółek i związków, w których miasto ma swoje udziały: Związek Gmin Jurajskich, PKM, PWiK, Związek Komunalny Gmin Komunikacja Międzygminna. Jednak ze względu na brak stanowiska przedstawiciela miasta w spółkach PWiK oraz ZKGKM sprawozdania te zostały przesunięte do rozpatrzenia pod kolejne obrady sesji.

W dalszej kolejności rada przeszła do przyjmowania przygotowanych projektów uchwał:

- po naniesieniu zmian przyjęto uchwałę dotyczącą procedury uchwalania budżetu miasta Bukowno.

Następnie przy projekcie uchwały dotyczącej przyjęcia „Programu usuwania azbestu w mieście Bukownie” nawiązała się dyskusja pomiędzy przewodniczącym rady M.Gajdziszewskim, a kierownikiem Referatu Ochrony Środowiska, w rezultacie, której prowadzący w tym czasie obrady vice przewodniczący Z.Szotek postawił wniosek o cofnięcie tego materiału do uzupełnienia i poddania dalszej pracy w komisjach, co też zostało przegłosowane 7-a głosami „za”, bez gło-

su sprzeciwu przy 6-u „wstrzymujących się”.

Kolejne dwie uchwały dotyczyły zmian w budżecie miasta na 2005 rok. Były to jednak zmiany czysto formalne.

Również dyskusja wywiązała się podczas przyjęcia założeń inwestycyjnych Gminy Bukowno na lata 2005- 2006. Szczególnie dotyczyła ona inwestycji na rok 2006 finansowanych z budżetu miasta. Z propozycji burmistrza przeznaczenia na ten cel ok. 5 mln zł, radni pozostali przy kwocie w wysokości ok. 2 mln zł argumentując to ich większym urealnieniem. W przypadku pojawienia się dodatkowych źródeł przychodów środki te zostaną niewątpliwie przeznaczone na zwiększenie finansowania inwestycji w mieście.

W punkcie wolne wnioski radni przegłosowali m.in. propozycję zmiany do porządku obrad na kolejne sesje polegające m.in. na tym, aby po punkcie otwarcia i przyjęcia protokołu z sesji poprzedniej znalazły się punkty dotyczące rozpatrzenia projektów uchwał. Automatycznie przesunięciu ulegają punkty pozostałe.

Kolejną zmianą było zastąpienie punktu „wystąpienia mieszkańców” na „zapytania mieszkańców”. Odnośnie tej sprawy warto odnieść się - jak mówi przewodniczący M.Gajdziszewski - do artykułu publikowanego w 28/524 numerze „Przełądu Olkuskiego” pt. „Mieszkańcy bez głosu” wyjaśniając, iż radni dokonując zmiany nie pozbawili mieszkańców możliwości swoich wystąpień. Zgodnie ze Statutem i Regulaminem Rady, Przewodniczący Rady może w każdej chwili udzielić głosu zaproszonym, a takimi są mieszkańcy naszego miasta- co podkreśla M. Gajdziszewski. Należy przypomnieć, że mieszkańcy powinni swoje problemy przedstawiać przede wszystkim radnym ze swojego okręgu wyborczego, którzy następnie mają obowiązek temat poruszyć na sesji. Równocześnie Przewodniczący Rady zaprasza mieszkańców na sesje RM, aby sami sprawdzili skutki dokonanych zmian.

(ijk)

DOSKONAŁOŚĆ ABSOLUTNA

Ktoś kiedyś powiedział, że pieniądze i książki wtedy pożytek przynoszą, gdy są w obiegu. Jestem przekonany, że jeszcze bardziej odnosi się to do gazet. Ale dlaczego do tego nawiązuje ?

Otóż nie tak dawno toczyła się dość ożywiona dyskusja na temat tego jak ma wyglądać „Głos Bukowna”. Podczas dyskusji zastanawiano się czy pisać w nim więcej informacji z działalności samorządu terytorialnego, czy pewne wydarzenia komentować, czy je tylko relacjonować. Z tej dyskusji nie zostały wyciągnięte jednoznaczne wnioski. Powstaje pytanie czy mogły zostać wyciągnięte ? Przecież prawie każdy nosi inny obraz tego, jak powinna wyglądać lokalna gazeta. I te obrazy mogą stworzyć mozaikę nie do połączenia.

Uważam, że nie jest to jednak w tej dyskusji sprawą kluczową. Moim zdaniem dyskusja ta powinna skupić się raczej na roli mediów w naszym życiu, w życiu naszego miasta. Osobiście jestem zwolennikiem poglądu, że tak samo jak prasa ogólnopolska, prasa lokalna ma do spełnienia misję rzetelnego informowania i komentowania. Ona powinna oceniać rzeczywistość, komentować fakty, ale nie powinna ich tworzyć. Wbrew pozorom nie jest to takie łatwe i oczywiste.

Jednocześnie uważam, że nie ma dobrej prasy bez wolności słowa. Ale też nie ma wolności słowa bez odpowiedzialności za słowo. Słowo pisane może wyrządzić wiele złego gdy nie jest właściwie wykorzystywane. W takim mieście jak Bukowno, gdzie prawie wszyscy się

znamy, należy o tym jeszcze bardziej pamiętać.

Podkreślam jednak, że wolność wypowiedzi jest w tej dyskusji sprawą najistotniejszą. Moim zdaniem nawet niewielkie gąfy popełniane przez niedoświadczonych piszących nie robią więcej krzywdy niż stanowcza cenzura. Natomiast dobrze utrafił krytyka jest niejednokrotnie środkiem pobudzającym dla krytykowanych. Dla nas - osób sprawujących funkcje publiczne może stać się lustrem, w którym od czasu do czasu będzie się można się przejrzeć. Oczywiście krytyka powinna wynikać z pobudek etycznych. Jej celem powinna być poprawa istniejącego stanu rzeczy. Czy taka krytyka nie jest lepsza niż mało etyczna plotka ? I kiedy jeden z moich kolegów pisze, że nie zgadza się z moimi wypowiedziami, to cieszę się, że mówi to otwarcie na łamach tej gazety, bo na tym właśnie polega wolność wypowiedzi. Dodaję tylko, że potrzebna jest jeszcze odpowiedzialność. I tylko do tego nakłaniam.

Na koniec wrócę do początku tej dywagacji. Uważam, że gazeta musi być w obiegu, musi być czytana. Tylko wówczas będzie żywa. Myślę, że ta gazeta zrobiła kilka kroków w tym kierunku. Czytelnicy w miarę szybko ocenią jej wartość. Musimy również na nich polegać. A czy gazeta ta zadowoli kiedyś wszystkich - będzie absolutnie doskonała? Raczej nie, bo podobno doskonałość absolutna jest cnotą umarłych.

Robert Nielaba

INFORMACJA

Burmistrz Miasta Bukowna informuje, że od dnia 17 maja 2005r. obowiązuje Miejscowy Plan Zagospodarowania Przestrzennego Miasta Bukowno uchwalony Uchwałą Rady Miejskiej w Bukownie Nr XLV/258/2005 z dnia 30 marca 2005r. opublikowany w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego Dz. Urz. Nr 260 poz. 1830 z dnia 16 maja 2005r.

W związku z powyższym zaprasza się osoby zainteresowane kupnem nieruchomości stanowiących własność Miasta Bukowno, do zapoznania się z ofertą sprzedaży w Referacie Gospodarki Przestrzennej, Nieruchomości i Budownictwa Urzędu Miejskiego w Bukownie ul. Kolejowa 16 pok. Nr 7 lub telefonicznie - 6421533, 6421078.

*z-ca Burmistrza
mgr inż. Tomasz Szlęzak*

Odpowiedź na list Pana Posła Jan Orkisz

W poprzednim wydaniu „Głosu Bukowna” ukazał się list Pana Posła Jana Orkisz skierowany do Rady Miejskiej w Bukownie. W swoim liście Pan Poseł zwraca uwagę na potrzebę wprowadzenia do praktyki funkcjonowania Rady Miejskiej inicjatywy uchwałodawczej mieszkańców. Ma ona na celu zwiększenie udziału mieszkańców Bukowna w podejmowaniu kluczowych dla Miasta decyzji. Przewodniczący Rady Miejskiej Mirosław Gajdziszewski po zapoznaniu radnych z treścią listu wystosował odpowiedź, którą zamieszczamy poniżej.

Pan Jan Orkisz
Poseł na Sejm
Rzeczypospolitej Polskiej

Bukowno, 08.06.2005r.

W odpowiedzi na Pana pismo L.Dz. BP/67/05 z dnia 9 maja 2005 roku uprzejmie informuję, iż z treścią pisma zapoznałem wszystkich radnych Rady Miejskiej na sesji w dniu 25 maja 2005r.

Co do propozycji zmian do Statutu Miasta Bukowno pragnę poinformować, że taką inicjatywę Miasto podjęło w styczniu tego roku. Burmistrz Miasta i Przewodniczący Rady Miejskiej podpisali w imieniu Urzędu Miejskiego i Rady Miejskiej deklarację przystąpienia do akcji masowej „Przejrzysta Polska” prowadzonej pod patronatem Fundacji AGORA, Gazety Wyborczej, Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności, Fundacji Batorego, Fundacji Rozwoju Demokracji Lokalnej i Centrum Edukacji Obywatelskiej. W ramach tej akcji jednym z wybranych zadań fakultatywnych jest zmiana do statutu zmierzająca do tego, aby grupa mieszkańców (prawdopodobnie będzie to 50 osób) miała prawo inicjatywy uchwałodawczej.

Obecnie radni pracują w komisjach Rady nad przygotowanym już projektem uchwały w sprawie zmian w statucie miasta w przedmiotowej sprawie. Po ustaleniu ostatecznej wersji projektu uchwały, zostanie on niezwłocznie skierowany pod obrady Rady Miejskiej. O wynikach głosowania nad tą uchwałą poinformuję Pana oddzielnym pismem.

Z poważaniem
Przewodniczący Rady Miejskiej
Mirosław Gajdziszewski

„SZCZAKÓWKA” MOŻE ZNÓW RUSZYĆ

W związku z planowanym uruchomieniem połączeń kolejowych na trasie Bukowno - Jaworzno Szczakowa - Bukowno, zwracamy się do Państwa z prośbą o wypełnienie ankiety stanowiącej wkładkę do bieżącego wydania „Głosu Bukowna”.

Druki te są również dostępne w sekretariacie Urzędu Miejskiego (w poniedziałek w godz. od 8.00 do 16.00 i od wtorku do piątku od 7.00 do 15.00) oraz w Gminnym Centrum Informacji ul. Kolejowa 3 (od poniedziałku do piątku w godz. od 7.00 do 18.00 i w soboty od 8.00 do 13.00).

Wypełnione ankiety można składać w kasie biletowej na stacji Bukowno, w sekretariacie Urzędu Miejskiego, Gminnym Centrum Informacji lub pozostałych punktach wskazanych w ankiecie

Nieprzekraczalny termin zwrotu ankiet to 8 września 2005r.

Z POLICYJNEGO NOTATNIKA



CZERWIEC (wybrane zdarzenia)

- W nocy 28/29.06.2005r. dokonano kradzieży 500 litrów paliwa ze 2 zbiorników samochodów ciężarowych zaparkowanych przy ul. Wiejskiej w Bukownie.
- W dniu 16.06.2005r. dokonano kradzieży kart doładowujących telefony komórkowe różnych sieci ze sklepu przy ul. Wodąca w Bukownie.
- 27.06.2005r. mieszkanka Jaworzna dokonała kradzieży telefonu komórkowego z samochodu, do którego wsiadła na tzw. „okazję”. Telefon został odnaleziony, sprawcę tego czynu po wykonaniu czynności zwolniono.
- W dniu 21/22.06.2005r. dokonano kradzieży z włamaniem do jednego z domków letniskowych na terenie Ośrodka Niebieskie Wzgórze w Bukownie.
- Przy ul. 1-go Maja w Bukownie dokonano włamania do samochodu marki Fiat Ducato w wyniku, którego skradziono radio odtwarzacz samochodowy.

W miesiącu czerwcu 2005r. funkcjonariusze Komisariatu Policji zanotowali:

- 262 interwencji,
- 50 grzywn w postępowaniu mandatowym
- oraz wylegitymowali 341 osób.

W związku z wzrastającą liczbą włamań na terenie powiatu olkuskiego do domów jednorodzinnych prosimy o zwrócenie szczególnej uwagi na prawidłowe zabezpieczenie mieszkań oraz zwrócenie uwagi na osoby obce przebywające w pobliżu posesji.

W przypadku jakichkolwiek podejrzeń niezwłocznie proszę powiadomić Komisariat Policji w Bukownie.

Komunikaty

* Policja apeluje do mieszkańców centrum Bukowna (ulice: Niepodległości, Wyzwolenia, Zwycięstwa, Nowa) o przestrzeganie znaków drogowych i przypomina o zakazie parkowania na zieleńcach, chodnikach oraz w zatokach autobusowych.

* Kierowcom samochodów ciężarowych przypomina się o zakazie parkowania na parkingach osiedlowych, przeznaczonych dla mieszkańców.

Informacje

Policja prosi, aby wszelkie informacje i podejrzenia kierować bezpośrednio do komisariatu lub telefonicznie.

■ Jednocześnie podajemy nowy numer telefonu do Komisariatu: ■
■ 6493-300 - dyżurny, 6493-301 - fax ■

Informacji udzielił
Komendant KP w Bukownie
komisarz Rafał Kaczmarczyk

UWAGA NA ŻMIJE !!!

W związku z informacją, jaka trafiła do redakcji „Głosu Bukowna” odnośnie pojawienia się w naszych okolicach żmij apelujemy o zachowanie szczególnej ostrożności przez wszystkich przebywających w lesie. Tylko dzięki niezwłocznej interwencji lekarzy dziecko ukąszone przez żmiję w Hutkach przeżyło.

PODNIOSZENIE KWALIFIKACJI BUKOWIAN

dzięki dofinansowaniu
z Unii Europejskiej

Dla pracujących mieszkańców Bukowna i studentów szkół wyższych z naszego miasta pojawiła się szansa na podniesienie swoich kwalifikacji za pieniądze z Unii Europejskiej. Wojewódzki Urząd Pracy w Krakowie podpisał kolejne umowy na dofinansowanie projektów w ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego działanie 2.1 „Rozwój umiejętności powiązany z potrzebami regionalnego rynku pracy i możliwości kształcenia ustawicznego w regionie”.

Wśród instytucji realizujących projekty są m.in. Instytut Organizacji Przedsiębiorstw i Technik Informatycznych InBIT Sp. z o.o. oferujący „Biznes to Biznes English. Kursy języka angielskiego zakończone certyfikatami LCCI” oraz „Biznes to Wirtschaftsdeutsch. Kurs języka niemieckiego zakończone certyfikatami Instytutu Goethego”. Akademia Ekonomiczna w Krakowie przygotowała „Kurs biznesowego języka angielskiego dla pracowników małych i średnich przedsiębiorstw”, a Wyższa Szkoła Europejska im. Ks. Józefa Tischnera projekt pn. „Europejskie certyfikaty językowe szansą na lepszą pozycję zawodową”.

Dla naszych mieszkańców istotną informacją jest to, że dorośli, pracujący z wykształceniem ponadgimnazjalnym, chcący z własnej inicjatywy podnieść własne kwalifikacje zawodowe oraz studenci szkół wyższych będą mogli skorzystać z oferty wymienionych instytucji jak również kilku innych realizujących projekty w ramach tego działania ze ZPORR.

Nabory beneficjentów ostatecznych rozpoczynają się w różnych terminach w zależności od instytucji. I tak na kurs organizowany przez Akademię Ekonomiczną zapisy od 15 września, przez Instytut Organizacji Przedsiębiorstw i Technik Informatycznych od 29 sierpnia br. Również w pierwszych dniach września można się będzie zapisać na kursy w Wyższej Szkole Europejskiej.

Uczestnictwo w organizowanych zajęciach jest odpłatne i wynosi z reguły 10% wartości danego kursu.

Szczegółowe informacje o kursach dostępne są na stronach internetowych poszczególnych instytucji oraz w Gminnym Centrum Informacji.

ZNÓW KURSY W GCI

Rozpoczynają się zapisy na kolejne kursy organizowane przez Gminne Centrum Informacji. Po wakacjach będzie można ponownie uczestniczyć w kursach komputerowych - poziom podstawowy. Przewidziane są kursy języka angielskiego i niemieckiego (od września) - bezpłatne dla bezrobotnych mieszkańców naszego miasta. Kursy będą prowadzić nauczyciele-wolontariusze z Zespołu Szkół nr 1 w Bukownie.

Zapraszamy też do wypełniania wstępnych ankiet na kurs „Opiekunek osób starszych i niepełnosprawnych z elementami nauki języka obcego”. O wszystkich kursach dostępnych w GCI można przeczytać na stronie internetowej gci@um.bukowno.pl lub na plakatach.

SZANSA DLA PRZEDSIĘBIORCZYCH

Departament Gospodarki i Infrastruktury Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego ogłosił konkursy na dofinansowanie w ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego dla działań 3.4 „Mikroprzedsiębiorstwa” i 2.5 „Promocja Przedsiębiorczości”.

Nabory wniosków rozpoczynają się:

Działanie 3.4 - termin składania wniosków 29.08 - 16.09.2005r.

Działanie 2.5 - termin składania wniosków 05.09 - 23.09. 2005r.

Jest to szansa dla wszystkich osób, które prowadzą mikroprzedsiębiorstwa lub chcą rozpocząć własną działalność i przy tym skorzystać ze środków unijnych.

W konkursie na działanie 2.5 „Promocja przedsiębiorczości” dofinansowane będą projekty na:

- Świadczenie usług doradczych i szkoleniowych wspierających zakładanie i prowadzenie działalności gospodarczej

- Rozpowszechnianie dobrych praktyk i metod rozwoju

- Przekazywanie pomocy finansowej nowo zarejestrowanemu mikroprzedsiębiorstwu w formie:

* tzw „wsparcia pomostowego” (dotacja w wys. 700 PLN wypłacana przez okres pierwszych 6-mcy działalności z możliwością przedłużenia o kolejne 6-mcy, nie dłużej jednak niż 12-mcy od momentu zarejestrowania firmy)

* Jednorazowej dotacji na rozwój działalności (nie więcej niż 5000 Euro i do 75% inwestycji)

Instytucje składające projekty dofinansowane w tym działaniu adresują swoje usługi do:

- osób fizycznych, nie zarejestrowanych jako bezrobotne, zamierzające rozpocząć działalność gospodarczą (bez względu na wiek, płeć, posiadane doświadczenie zawodowe), z wyłączeniem osób, które były właścicielami przedsiębiorstwa i prowadziły działalność gospodarczą po 1 stycznia 2004.

- osób, które założyły działalność gospodarczą (mikroprzedsiębiorstwo) w trakcie korzystania ze wsparcia doradczo-szkoleniowego w ramach powyższego działania, jednakże nie dłużej niż 3 lata od momentu zarejestrowania tej działalności zgodnie z obowiązującymi przepisami.

ABY SKORZYSTAĆ Z OFEROWANEJ POMOCY NIE TRZEBA SKŁADAĆ WNIOSKU!

Należy śledzić przebieg procedury konkursowej i po ogłoszeniu listy podmiotów, które uzyskały dofinansowanie na interesujące usługi zwrócić się do wybranej firmy o pomoc.

W działaniu 3.4 Mikroprzedsiębiorstwa na dofinansowanie mogą liczyć 2 typy projektów: **Specjalistyczne usługi doradcze oraz Dotacje inwestycyjne dla mikroprzedsiębiorstw.**

Projekty obu typów dotyczą takich usług i inwestycji, które przyczynią się do zwiększenia zdolności przetrwania i kontynuacji działania nowopowstałych mikroprzedsiębiorstw, unowocześnień zarówno sposobu funkcjonowania jak i wyposażenia, a co za tym idzie dostosowania do konkurencji na rynku europejskim.

TYP I: Specjalistyczne usługi doradcze dla mikroprzedsiębiorstw

Doradztwo specjalistyczne dotyczy doradztwa wprowadzającego innowacyjność w przedsiębiorstwie, zwiększającego jego konkurencyjność. Mogą to być projekty związane z:

- * opracowaniem strategii umieszczenia produktu na nowym rynku zbytu,
 - * wprowadzeniem na rynek nowego produktu,
 - * zdobyciem nowej grupy klientów,
 - * racjonalizacją przepływów finansowych, towarów, materiałów, informacji wewnątrz przedsiębiorstwa,
 - * komputeryzacją, racjonalizacją logistyki sprzedaży towarów i usług,
 - * poprawą zarządzania wewnątrz firmy, itp.
- Specjalistyczne usługi doradcze nie obejmują doradztwa

stałego, związanego z codzienną działalnością operacyjną przedsiębiorstwa, takiego jak doradztwo podatkowe, prawne, marketingowe.

TYP II: Dotacje inwestycyjne dla mikroprzedsiębiorstw

Wspierane będą projekty przeznaczone na dofinansowanie inwestycji związanych z:

- * rozbudową lub nabyciem przedsiębiorstwa,
- * rozszerzeniem zakresu działalności gospodarczej,
- * rozpoczęciem w przedsiębiorstwie działań obejmujących dokonywanie zasadniczych zmian produkcji bądź procesu produkcyjnego,
- * zmianą wyrobu lub usługi, w tym także zmianą w zakresie sposobu świadczenia usług,
- * unowocześnieniem wyposażenia niezbędnego do prowadzenia działalności gospodarczej firmy,
- * modernizacją środków produkcji.

Dofinansowanie ze środków publicznych wspiera projekty inwestycyjne poprawiające innowacyjność przedsiębiorstwa, związane z unowocześnieniem zarówno jego sposobu działania jak i oferty handlowej.

Z oferowanej pomocy mogą skorzystać podmioty, które prowadzą mikroprzedsiębiorstwa, które rozpoczęły działalność gospodarczą (dzień uzyskania wpisu do ewidencji działalności gospodarczej lub wpisu do rejestru przedsiębiorców) nie wcześniej niż 36 miesięcy przed dniem złożenia wniosku do Działania 3.4, a ponadto, w ostatnim zakończonym roku obrotowym oraz w roku obrotowym, w którym jest składany wniosek:

1. zatrudniały średniorocznie mniej niż 10 pracowników, oraz
2. osiągnęły roczny obrót netto ze sprzedaży towarów, wyrobów i usług oraz operacji finansowych nie przekraczający równowartości w złotych 2 milionów euro, lub sumy aktywów ich bilansu sporządzonego na koniec jednego z dwóch wymienionych lat obrotowych nie przekroczył równowartości w złotych 2 milionów euro.

Z pomocy **nie może** skorzystać przedsiębiorstwo, w którym inni przedsiębiorcy, których nie obejmuje powyższa definicja, Skarb Państwa oraz jednostki samorządu terytorialnego posiadają:

1. 25% i więcej wkładów, udziałów lub akcji,
 2. prawa do 25% i więcej udziału w zysku,
 3. 25% i więcej głosów w zgromadzeniu wspólników albo walnym zgromadzeniu akcjonariuszy, albo walnym zgromadzeniu spółdzielni.
- Składając wniosek można liczyć na dofinansowanie:

Przy Specjalistycznych usługach doradczych dla mikroprzedsiębiorstw:

- do 5 000 euro (równowartości w PLN)
- 50 % kwalifikującego się kosztu,

Przy Dotacjach inwestycyjnych dla mikroprzedsiębiorstw:

- do 50 000 euro (równowartości w PLN)
- intensywność pomocy, liczona jako stosunek ekwiwalentu dotacji netto do wydatków kwalifikowalnych, nie może przekroczyć dla podregionu, w którym znajduje się Bukowno 50%:

Szczegółowych informacji dotyczących konkursów udziela punkt informacyjny dla Beneficjentów działań 2.5 i 3.4 ZPORR działający w Departamencie Gospodarki i Infrastruktury Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego ul. Kordylewskiego 11, 31-542 Kraków, tel: (012) 29 90 6271 piętro, pokój 114

Punkt jest czynny od poniedziałku do piątku w godzinach od 10⁰⁰ do 15⁰⁰.

Informacje można także znaleźć na stronie internetowej Urzędu Marszałkowskiego:

www.zporr-przedsiębiorcy.wrotamalopolski.pl lub w Gminnym Centrum Informacji przy ul. Kolejowej 3.



KALEJDOSKOP KULTURALNY

JEDZIE POCIĄG Z DALEKA

c.d. z strony nr 1

Na stacji II - zatytułowanej „**Do-rosli- Dzieciom**” odbyło się głośne czytanie „Lokomotywy” J.Tuwima. Wiersz kolejno czytali sekretarz miasta R.Nielaba, dyrektor przedszkola G.Szlęzak, radna RM J.Rzążewską-Łaskawiec. Na tejże stacji prezentowana była również „**Pocztówka z wakacji**” czyli opowieści z letnich wojaży zaproszonych gości. Atrakcje Żywiecczyny przedstawiał, grając i śpiewając, pan J. Niewdana, zaś wspomnienia z Orawy przywiózł pan W.Kolton, który gawędził i śpiewał po orawsku.

Na stacji II- „**Hip-Hopowo**” zaprezentował się zespół z Krakowa, a na stacji IV - „**Break-Dancowo**” w krótkim

występie zaprezentowała się MOKowska grupa breakdance.

Największą chyba atrakcją (przynajmniej dla najmłodszych) okazała się: Dąbrowska Ciuchcia, która przez 3 godz. wozila wszystkich chętnych po ulicach Bukowna.

Poza tym organizatorzy zadbali o stoiska gastronomiczne, quizy, loterie, zabawy fantowe, wielkie budowanie bampami, szkice węglem i nie tylko.

Dziękujemy serdecznie sponsorom imprezy, anonimowej osobie z „wielkim sercem” i panu Henrykowi Kalecińskiemu oraz naszemu specjalście od aukcji Włodzimierzowi Hagno.

(ijk)



DZIEŃ DZIECKA W PODLESIU

27 czerwca w gorące, sobotnie popołudnie Samorząd Mieszkańców Dzielnicy Podlesie, radny dzielnicy R.Marcela oraz Miejski Ośrodek Kultury Filia w Podlesiu zorganizowali dzieciom nieco spóźniony, lecz bardzo radosny Dzień Dziecka. Towarzystwa dzieciom dotrzymani dorośli: rodzice, dziadkowie oraz zaproszeni goście m.in. władze miasta, radny Podlesia, przewodniczący Samorządu.

Instruktorzy MOK zadbały m.in. o stronę zabawowo - konkursową imprezy przygotowując konkursy zręcznościowe i umysłowe. Były też zagadki i sporo wesołej wakacyjnej muzyki. Miłym zaskoczeniem była na pewno niespodziewana wizyta rycerzy szos. Kilkunastu jeźdźców na swoich mechanicznych koniach zrobiło na dzieciach duże wrażenie, tym bardziej że choć przez chwilę mogły korzystać z przejażdżki dzięki inicjatywie przewodniczącego Z.Furmana.

Odwiedziny strażaków z OSP w Bukownie-Borze, tym razem na zaproszenie radnego, również przyniosły najmłodszym dużą frajdę. Kolejny już raz rycerze ognia zafundowali dzieciom przejażdżki najprawdziwszym wozem strażackim.

Małe „co nie co” czyli lody dla ochłody zapewni-

ła dzieciom pani H.Skubis, a orzeźwiająca borowska oranżadę, jabłka, słodycze oraz kielbaski przywieźli państwo Z.R. Marcelowie.

Gwoździem programu była zapewne loteria fantowa - paczek z zabawkami, na które dzieci czekały z utęsknieniem. spokojnie, jedno za drugim odbierało wylosowane przez siebie prezenty. Sponsorem nagród rzeczowych byli p.Z. R.Marcela, p.K.Wolski oraz Samorząd Dzielnicy Podlesie.

Iwona Jarno- Kurach



Kolejne DNI BUKOWNA już za nami

Tradycyjnie odbyły się w czerwcu i tradycyjnie postraszono deszczem. Uplęły w gorących rytmach przy powiewach ciepłej, radosnej atmosfery. Mieszkańcy mieli w czym wybierać. Poza imprezami kulturalnymi wiele było zmagani sportowych.

Już od piątku rozpoczęto świętowanie pod znakiem imprez sportowych takich jak:

-Turniej Piłki Nożnej o Puchar Burmistrza Miasta BUKOWNO,
-Mecz Piłki Nożnej Gimnazjum Nr 1 - absolwenci rocznika 1998 - Stadion MOSiR
- Otwarty Turniej Wyciskania Sztangi Leżąc - o Puchar Burmistrza Miasta Bukowna - Siłownia HERKULES

Podobnie sobota od wczesnych godzin rannych rozpoczęła się w duchu sportowych konkurencji.

Najpierw festyn wędkarski na Leśnym Dworze, turniej Gimnazjalistów w piłce nożnej 6-cio osobowej na Stadionie MOSiR, później turniej tenisa ziemnego na Hali Sportowej MOSiR, a o 11.00 turniej piłki nożnej „maluchów” klas I i II oraz reprezentacji Przedszkola o mistrzostwo Szkoły Podstawowej nr 1 i zawody strzeleckie. W dalszej kolejności rozegrano mecz piłki siatkowej - reprezentacja radnych - pracownicy Urzędu Miejskiego po czym zwycięzca pojedynku zagrał z drużyną III ligi kobiet na hali sportowej MOSiR-u. A na koniec rozegrano turniej piłki nożnej 6-cio osobowej klasy IV-VI o mistrzostwo Szkoły Podstawowej nr 1.



Tego dnia Burmistrz Bukowna E.Wolska i Przewodniczący Rady Miejskiej tradycyjnie dokonali uroczystego otwarcia kolejnych Dni Bukowna, na których dyrektor MOK-współprowadząca Dni... w imieniu władz miasta witała m.in.: parlamentarzystów J.Orkisz, J.Bargieła. Poseł Orkisz swoją obecnością uświetnił kolejną rocznicę „pięknego miasta Bukowna”- jak powiedział. Kolejny już raz na święcie miasta nie zabrakło m.in. starosty olkuskiego L.Konarskiego oraz władz z zaprzyjaźnionych ościennych gmin.

Podczas oficjalnego otwarcia Dni... w niebo wypuszczono 516 gołębi pocztowych, które w locie na trasie Kamień Pomorski - Bukowno walczyły o Mistrza Dni Bukowna.

W sobotnie popołudnie rozpoczęcie programu artystycznego należało do najmłodszych mieszkańców miasta -dzieci z Miejskiego Przedszkola pod hasłem „MY JESTEŚMY PRZEDSZKOLACZKI”. Dzieci pod opieką trzech pań: A.Strzelczyk, E.Półtorak, T.Mynarczyk zaprezentowały się w programie słowno- muzyczno- tanecznym prezentując kulturę poszczególnych państw UE.

W bloku artystycznym Miejskiego Ośrodka Kultury najpierw wystąpiły wokalistki - wychowanki T. Kosno i T. Kańczugi.

Grupa Breakdance pod nazwą „TOPOWI SZYDERCY Sp. z o o.” przedstawiła układ taneczny.

A nowa debiutująca grupa taneczna jeszcze bez nazwy prowadzona pod okiem N.Wolskiego zaprezentowała się w 2 tańcach towarzyskich.



Nieco spóźniony Zespół Sukces -Rydułtowy w Bukownie gościł po raz pierwszy. Ten wielopokoleniowy zespół jak nam sam zdradził -zwidził już niemal całą Europę. 52 razy goszcząc we Francji, 4-krotnie na Festiwalu w Cannes, 3-krotnie w Watykanie, na ich koncicie jest też Irlandia Północna.

W Bukownie zaprezentowali tańce europejskie, latynoamerykańskie, amerykańskie, i „rolnicze”. Zespół tworzą grupy: „Sukces”, „Olimpii”, „Czardyski”.

Barwne, skape stroje dziewcząt niejednego, bukowianina wprawiły w szybsze bicie serca- zwłaszcza w finałowej sambie brazylijskiej.

Tradycyjny rock mogliśmy usłyszeć w wykonaniu „FARBY” zespół przyjechał do Bukowna z Trójmiasta dodając imprezie nieco ostrzejszych kolorów. Wystąpili z m.in. z takimi utworami jak „Chce tu zostać”, „Daleko”, „Nie warto nie”.

Następnie w wykonaniu Teatru Balbina Miniatura z Będzina mieszkańcy mogli zobaczyć niecodzienny pokaz światła i dźwięku, a o 2300 poszaleć na zabawie tanecznej pod gwiazdami z oprawą muzyczną zespołu Moniki Dudek.

W niedzielę 19 czerwca o 16.30 rozpoczęło 3-i ostatni dzień obchodów Święta Miasta. w bloku artystycznym prezentowali się kolejno uczniowie Zespołu Szkół nr 1 i nr 2. Interaktywny pokaz karate można było zobaczyć w wykonaniu zawodników i instruktorów Klubu Kyokushin Bukowno. Po części pokazowej odbył się konkurs pt” Spróbuj i Ty”, polegający na wykonywaniu prostych technik karate prezentowanych przez zawodników klubu. Młodzież chętnie brała udział w zmaganiach, a wszystko odbywało się z dużą dozą humoru. Podczas pokazu prezentowano nowo zakupiony sprzęt do specjalistycznego treningu sportowego sponsorowany przez Urząd Miasta.

Kolejnym punktem programu był koncert zespołu BLACK & WHITE. Zespół koncertując po całej Polsce trafił w końcu do naszego miasta mocno rozgrzewając bukowieńską publiczność przebojami Beatelsów i innych gwiazd muzyki pop.



A w dalszej kolejności na swój show czekali mocno zniecierpliwieni uczestnicy trzech formacji tanecznych: Bumerang z Trzebini, Mango i Akset z Jaworzna, natomiast polską krew i amerykańskie podejście do życia przywiózł ze sobą Andrzej Cierniewski dając recital z pogranicza pop i country.

Bajecznie piękny i bezpieczny okazał się pokaz sztucznych ogni. Trzeci i ostatni dzień świętowania zakończono zabawą taneczną pod gwiazdami przy oprawie muzycznej zespołu Leszka Czerniawskiego.

Jak co rok do dyspozycji małych i tych nieco większych amatorów wesołej zabawy czekała bogata oferta wesołego miasteczka. Były również stoiska gastronomiczne i nie tylko.



c.d. na następnej stronie

W niedzielne popołudnie wręczano nagrody i wyróżnienia w konkursach ekologicznych ogłoszonych przez burmistrza miasta dla dzieci ze szkół i przedszkoli z terenu miasta Bukowna. Prace finałowe wystawione były do publicznej prezentacji od soboty. Powołane przez burmistrza miasta jury wyłoniło z grupy finalistów laureatów tychże konkursów.

W konkursie „MAŁY EKOLOG”

Kat .I- dzieci z przedszkola -wykonanie prac plastycznych o tematyce dotyczącej selekcji odpadów w dowolnej technice,
kat. II - dzieci z klas I-III- zebranie jak największej ilości podpisów właścicieli nieruchomości i mieszkań w blokach na deklaracji przystąpienia do Programu Selektywnej Zbiórki Odpadów.

Laureaci w kat.I:

I miejsce Martina Bojko - Miejskie Przedszkole przy ul. Niepodległości

Nagroda: rower górski

II miejsce Adrianna Ostrowska - Miejskie Przedszkole przy ul. Sławkowskiej

Nagroda: rolki

III miejsce Agnieszka Donda - Przedszkole Sióstr Prezentek

Nagroda: plecak

Laureaci w kat. II

I miejsce Ewa Wilk - Klasa III - ZS 2

I miejsce Piotr Kępka - Klasa III - ZS 2

Nagrody: rowery górskie

III MIEJSCE Tobiasz Filus - Klasa III - ZS 2

Nagroda: deskorolka

KONKURS „PLAKAT EKOLOGICZNY - ŚMIECI”

Dzieci z klas 4-6 wykonanie plakatów plastycznych o tematyce dotyczącej segregowania odpadów

I miejsce Marta Jałowicz - Klasa VI - ZS 2

Nagroda: rower górski

II miejsce Paulina Sądzińska - KLASA IV B - ZS 1

Nagroda: plecak

III miejsce Judyta Motak - KLASA V - ZS 2

Nagroda: śpiwór

KONKURS „ANKIETER EKOLOGICZNY”

Uczniowie z Gimnazjum - przeprowadzenie badań ankietowych wśród mieszkańców Bukowna dotyczących segregowania odpadów i opracowanie wyników

I miejsce Elżbieta Staszowska - klasa II - ZS 1

Nagroda: rower górski

II miejsce Adriana Skubis - Klasa I - ZS 2

Nagroda: plecak

III miejsce Paweł Grodecki- klasa II- ZS 2

Nagroda: śpiwór

KONKURS „KLASA - LIDER EKOLOGII”

Zespołowo uczniowie klas ze Szkół Podstawowych i Gimnazjum- Zbiórka największej ilości zużytych baterii i przeprowadzenie w klasie prelekcji dotyczącej selekcji odpadów

I miejsce - klasa IV A - ZS 1 - wychowawca H.Wiltosińska

Nagroda: wycieczka edukacyjna

II miejsce - klasa VI D - ZS 1 - wychowawca B.Kudela

Nagroda: wycieczka edukacyjna

III miejsce - klasa V E - ZS 1 - wychowawca J.Wilk

Nagroda: wycieczka edukacyjna

IV miejsce- klasa IV C- ZS 1- wychowawca B.Wilk Rodasik

Nagroda: wycieczka edukacyjna

Ponad to wyróżnienie otrzymała Świetlica Profilaktyczno- Wychowawcza -opiekun E.Bieniek i K.Baćmaga

Nagroda: gry planszowe, puzzle, piłki

Dodatkowo nagrody pocieszenia (maskotki dla dziewczynek i piłki nożne dla chłopców)otrzymali:

(z Przedszkola przy ul. Niepodległości) Oskar Kurach, Dorota Skóra, Kamil Marzec, Mateusz Kuchna, Joanna Gajdziszewska, Patryk Grybski, Agata Kluczevska, Sylwia Mystek, Weronika Boruch,

(z Przedszkola przy ul. Sławkowskiej) Nadia Krzykawska,

(z Przedszkola Sióstr Prezentek) Oliwia Marchewka, Julia Kuźniar,

(z ZS nr 1 „plakat ekologiczny- Śmieci”) Magdalena Glibowska, Magdalena Rak, Maciej Kępka, Katarzyna Ćwik,

(z ZS nr 2) Patrycja Grybska,

(ze Świetlicy Profilaktyczno-Wychowawczej) Angela Stachura,

(z ZS nr 1 „Mały Ekolog-Deklaracja”) Kacper Mężyk, Karolina Swędziol, Krystian Kuźniak, Justyna Leś, Patrycja Skręt, Paulina Posłuszny, Małgorzata Kulanty, Paulina Lubaszka, Małgorzata Jędrusik, Julia Mrozek, Patrycja Szlązak, Agnieszka Tarasów, Kamil Bień, Patryk Pukmiel

Tegoroczne Dni Bukowna sponsorowane były przez:

Schneider Electric Industries Polska Sp. z o.o.

Bolesław Recycling Sp. z o.o

PCC RAIL SZCZAKOWA

Bolsped Sp. z o.o

Boloil S.A

ZGH „BOLESŁAW „W BUKOWNIE

BANK BPH S.A W KRAKOWIE

Delikatesy „Gabi” -

OCYNKOWNIA „STALPRODUKT” Sp.z o.o.

ARKOP Sp. z o.o.

Azpexim W OLKUSZU

Hurtownia Materiałów Chemicznych i Budowlanych GRAŻYNA SPYRA

BOL-THERM Sp. z o.o.

FIRMA REMONTOWO - BUDOWLANA, PRODUKCYJNO USŁUGOWA - KRZYSZTOF ĆMIEL

P.P.H.U DROBAS Sp.cywilna

F.H.U. „Kobet” E. Wyrzykowska

WYRÓB I PRODUKCJA MEBLI” KANITA” W OLKUSZU

Iwona Jarno- Kurach

PIERWSZA W WOJEWÓDZTWIE

11 czerwca 2005 roku zakończyła się XVIII edycja Małopolskiego Festiwalu Form Muzycznych i Tanecznych „Kraków-Skawina 2005”.

Konkurs odbywał się w 2 etapach. W pierwszym, powiatowym, wzięli udział młodzi wyko-



nawcy: soliści i zespoły z powiatu olkuskiego. Najlepsi zostali nominowani do etapu wojewódzkiego. Wśród nich znalazła się uczennica Gimnazjum nr 1 w Bukownie - Agnieszka Żelezik.

Wyróżnienie zdobyły również uczennice: Jądwiaga Dziedzic i Sylwia Dąbrowska.

Ogółem w konkursie wzięło udział 1493 wykonawców z województwa małopolskiego. Koncert finałowy odbył się w Skawinie.

Agnieszka Żelezik podbiła serca jurorów piosenką „Groszki i róże” z repertuaru Ewy Demarczyk i zdobyła **I miejsce**.

Rozdanie nagród nastąpiło 11 czerwca 2005 roku w „Piwnicy pod Baranami” w Krakowie. Jest to najśłynniejsza scena kabaretowa w Polsce. Dla młodych wykonawców było to nie lada przeżycie. Mogli zaśpiewać w miejscu, gdzie m.in. występował, czy też występują, Ewa Demarczyk, Marek Grechuta, Grzegorz Tumau, Jacek Wójcicki.

Nagrodę Agnieszka Żelezik odebrała z rąk dyrektora „Piwnicy pod Baranami” Piotra Ferste-



ra i organizatora festiwalu Andrzeja Brońki. Opiekunem talentów uzdolnionych gimnazjalistek jest nauczycielka Miroslawa Nadymus.

/Informacja Gimnazjum nr 1 w Bukownie/

Cieszymy się z sukcesów Agnieszki, bowiem jest ona również naszą laureatką konkursów i festiwali piosenek, a wspólnie z pozostałymi uczestniczkami sekcji wokalne chlubą Miejskiego Ośrodka Kultury. Trzymaj tak dalej Agnieszko.

(infor. z MOK)

DROBIAZG

Pewnego lipcowego przedpołudnia jedna z młodych, redakcyjnych koleżanek była świadkiem, jak trudno mi z siatką pełną zakupów dojść do domu, gdy co kilka kroków któryś z mieszkańców Bukowna zatrzymuje się, aby pogadać o różnych sprawach. Zwykłych, codziennych, ludzkich. Bez narzekania, zrzędzenia, utyskiwania. Raczej z troską. Rozmowa zwykle kończy się zdaniem: „Ale napisze pan o tym w gazecie.”

Tak było i tym razem. W kolejny deszczowy dzień, obok sklepu elektrycznego, podszedł do mnie znany mi z widzenia obywatel tego miasta, chwycił za nadgarstek ręki, w której trzymałem laskę, zaprosił do przejścia na drugą stronę uliczki za budką „ATU”

i wskazał na dziurę w chodniku zatkaną żwirem i rozsypane dookoła chodnikowe cegielki.

W słowach dość dosadnych wyraził swoje zdanie na czyjąś, trwającą ponoć kilka tygodni niegospodarność. Odpowiedziałem, że nie wiem po co rozkopano chodnik i kto jest niedbałym wykonawcą. W wypowiedzi użyłem słowa, że „to drobiazg”. Widocznie ono rozbawiło mojego rozmówcę, bo natychmiast spytał „czy niszczący od lat dom partyjny to też drobiazg”.

„Pan podobno urządza jakieś muzeum na strychu u strażaków a dom partyjny od lat stoi pusty.” Podniecony, wychylił resztę z trzymanej w ręku puszkę piwa. Wytłumaczyłem, że dom partyjny to teraz Bank Spółdzielczy a muzeum będzie nie na strażackim strychu, lecz w nowym budynku Ośrodka Kultury przy ulicy Kolejowej. „Panie, ale ten dom niszczy a był budowany za nasze górnicze pieniądze” odpowiedział zdenerwowany. Odchodząc przeprosił za natarczywość i wyraził przekonanie, że o tym napiszę, bo sprawa niszczącego domu jest ważna.

Nieco wcześniej inny mieszkaniec Bukowna w podobnej argumentacji mówił mi.

o byłym domu wczasowym „Leśny Dwór”, który przetrzymał okupację a teraz, według relacji krakowskiej gazety, nadaje się już tylko do rozbiórki.

Mieszkam w Bukownie od sześciu dziesięcioleci, ale o niektórych sprawach dowiaduję się od osób postronnych. Odwiedził mnie przyjaciel z drugiego końca

Polski, emerytowany b. dowódca jednostki wojskowej w Bukownie bezpośrednio po przywitaniu spytał, czy to prawda, że koszary wojskowe w Hutkach są zagospodarowane a wypieszczone przez niego budynki i otoczenie jednostki wojskowej w Bukownie „ot tak zwyczajnie, jak jakaś drobnica” uległy dewastacji.

Chciał byśmy tam pojechali, ale odwołem go od tego zamysłu.

Obok niszczącego „domu partyjnego” czyli nieczynnego od wielu lat Banku Spółdzielczego, w którym być może znalazło by miejsce organizowane muzeum regionalne, przechodzę niemal codziennie. Jednak w pobliżu „Leśnego Dworu” odpoczywałem podczas jednego z ostatnich spacerów z moją SP Małżonką przed 15 laty.

Natomiast w koszarach nie byłem od czasu likwidacji jednostki wojskowej.

Dlatego nie mogłem ustosunkować się do zadanych mi pytań. Poza tym wspomniane obiekty stanowią chyba już własność prywatną.

A wracając do dziury w chodniku, zapewne dla wykonawcy był to nic nie znaczący drobiazg, natomiast dla przechodnia, mogącego się na niej potknąć sprawa nawet bardzo ważna.

Podobnie jak dla osób śmigających szybkimi samochodami, drobiazgiem może być wizytówka miasta Bukowna czyli zniszczone otoczenie dojścia do tunelu i dworca PKP, podczas gdy osób przechodzących na południową stronę miasta lub korzystających z usług kolei, przejście przez plac, szczególnie w dni, kiedy woda deszczowa tworzy tam brudne bajora, nie należy do przyjemności.

I chociaż Władysław Orkan (1875-1932) w jednym ze swoich wierszy pisał o „deszczu ciekącym ze strzechy” jako o miłym drobiazgu życia, to dla wielu mieszkańców naszego miasta, poruszających się pieszo, ciekąca deszczowa woda jest drobiazgiem raczej niemiłym.

Przykładem dyskutowana od wielu lat w gronie mojej mieszkaniowej wspólnoty deszczowa woda, lekceważąca szkodliwy, dachowy azbest i zalewająca strychy i mieszkania, spadająca po zewnętrznej ścianie budynku, niszcząca elewację, zrzucająca z dachu grudy omszałej ziemi i tworząca bajora przed blokiem.

Albo ta w formie wieloletniego, brudnego jeziora obok bloku Nr. 6.

Czy też inna w postaci przeszkody na przecięciu ulicy Wojska Polskiego i Zwycięstwa (nie mogąca doprosić się zebry dla pieszych), zmuszająca do obchodzenia jej środkiem ulicy.

I nawet ta drobna, utrudniająca po deszczu przejście z ulicy Kolejowej na chodnik do miejskiego ratusza.

Jest tych bajorowych drobiazgów w naszym mieście dostatek. Ale jak się dowiedziałem na zebraniu wspólnoty mieszkaniowej, każdy z nich ma swojego gospodarza i opiekuna w postaci wyznaczonego przedsiębiorstwa.

Podobnie jak dziura w chodniku, która zdenerwowała mojego rozmówcę.

Podobnie jak bezsens opisywania przeze mnie tego typu „drobiazgów”.

Przykładem jest choćby bohaterka mojego ubiegłorocznego artykułu „Wiosenny spacer”, czyli najtłoczniejsza ludźmi i samochodami ulica Zwycięstwa, z najwęższym w mieście chodnikiem, niezagospodarowanym drugim poboczem, z pięcioma dużymi przychodnikowymi pojemnikami na śmieci, w tym dwoma wiecznie cuchnącymi, z zatkanymi kratkami ściekowymi, blokowana ciężarówkami z węglem i obrośnięta najbardziej dewastacyjnie „pielęgowanym” drzewostanem. Nie ma nadziei na to by mogła stać się ukwieconą promenadą (jak życzył by sobie jeden z Czytelników) na wzór ulicy Telekspre- su w Krynicy Morskiej.

A szkoda, bo jak uważają niektórzy mieszkańcy miasta, jest to w zasadzie łatwy w realizacji urbanistyczny, kosmetyczny zabieg, dzięki któremu ulica stała by się jedną z wizytówek Bukowna a wedle słów Władysława Orkana „miłym jego drobiazgiem”.

Tadeusz Szyja

DZIEDZICTWO KULTUROWE W BUKOWNIE

W ramach sprawowanej pieczy nad organizacją Izby Pamiątek, przygotowałem plan pierwszego etapu działań, z myślą o przyszłym muzeum regionalnym.

W pracach uczestniczy społeczny zespół działaczy, dla wyszukiwania, pozyskiwania, opisywania, przechowywania i eksponowania pamiątek z przeszłości i teraźniejszości.

Całością kieruje Dyr. Ośrodka Kultury P. Aneta Karlik. Estetykę układu zbiorów powierzono P. Katarzynie Mosur, P. Stanisław Skrzyński dostarczył wiele materiałów fotograficznych i wydawniczych, P. Regina Strój zbiera pamiątki z dziedziny ochrony przeciwpożarowej, P. Marian Baldy zajmuje się nawiązaniem kontaktów z twórcami profesjonalnymi i autorami w celu zorganizowania galerii ich prac, P. Leszek Grzegorzewski dostarczył wiele eksponatów i pomaga w sprawach organizacyjnych, P. Stefan Pięta czuwa nad przygotowaniem ekspozycji okazów rodzimej przyrody a opiekę prawną sprawuje P. Barbara Szyjówna.

Poza tym członkowie zespołu zobowiązani są do:

-przygotowania oryginalnych dokumentów, wpisów lub odbitek kserograficznych dotyczących dziejów Bukowna,
-gromadzenia wydawnictw, broszur i dzieł, afiszy i folderów dotyczących Bukowna
-opracowania wzorców sprzętu dla eks-

pozycji zbiorów,

-segregowania przynoszonych eksponatów, opracowania ich przydatności i innych prac przygotowanych.

Przykładem działań jest np. moja współpraca z P. Renatą Stobierską w Urzędzie Miasta, przy wykorzystaniu dostępnych dokumentów, w tym dobrze zachowanych starych miejskich kronik na temat początków tworzenia struktur miasta, w tym roli, osiągnięć i zasług ówczesnego aktywu samorządowego z jego przewodniczącym P. Władysławem Kiwiorem.

Ale w tej pracy pojawiają się problemy. Oto przykład. W Urzędzie Miasta istnieje dokument z 1997r. stanowiący wykaz osób zasłużonych dla rozwoju miasta, w którym na przykład wymieniony powyżej P. Władysław Kiwior posiada pełen chwały zapal dokonań, osiągnięć i sukcesów, natomiast przy nazwisku Tadeusz Szyja, który pełnił przez dwie kadencje również funkcję szefa miasta i gminy w innym terminie, jako jedna i jedyna „zasługa” jego działań na rzecz miasta Bukowna i gminy Bolesław widnieje wzmianka, że „był krótko przewodniczącym i naczelnikiem miasta.” Z czego wynika, że przez dwie kadencje niepotrzebnie i bezowocownie zajmowałem miejsce w ratuszu. Sprawą prawdziwości zdarzeń zajmie się Komisja Historyczna przy ze- społe muzealnym.

Jeśli do tego dodać, że w książce wydanej w 1998r. przez Urząd Gminy w Bolesławiu, zamiast mojego nazwiska jako założyciela i dyrektora technikum górniczego rud figuruje nazwisko Rajmund Jarczyński, to w sumie trudno mi będzie udowodnić ponad pół wieku życia i pracy dla Regionu Bolesławia i Bukowna.

Pocieszam się tylko, że w tej książce np. pojawił się dyrektor Kopalni Bolesławskiej P. Piotr Ofanowski i figuruje jako działacz sportowy.

Wśród podobnych spraw jest problem przyznania miana zasłużonego dla rozwoju miasta Bukowna kierownikowi szkoły w Bukownie Starym p. Józefowi Olesiakowi, który wyjechał z tego terenu na zawsze w 1951 roku, z pominięciem np. długoletniego kierownika tej szkoły, radnego i działacza P. Leona Kunika, który Bukownu poświęcił całe dorosłe życie, był jego chodzącą historią, chociaż był „nietutejszy”. To kolejne zadanie dla Komisji Historycznej, bowiem są przykłady przekłamań o tyle niebezpieczne, że utrwalają się mocniej niż prawdziwe i chętnie są rozpowszechniane. Często wynikają z wybujałej fantazji, przypisywania sobie nienależnych zasług, złośliwości, zawiści, chęci obrażania innych czy wręcz publicznego znieważania.

Na szczęście nad rzetelnością wszelkich zapasów, prawdziwością doku-

mentów, eksponatów czuwa dwóch członków zespołu, rdzennych mieszkańców Bukowna, znanych działaczy samorządowych i społecznych, zasłużonych dla miasta Panów Zdzisława Krzemienia i Dionizego Kasperkiewicza.

Praca jest żmudna, ale po powołaniu zespołu historyków i zespołu fachowców do spraw kontaktów z Kombinatem Górniczym jako najważniejszym twórcą miasta Bukowna założone plany będą realizowane sprawniej z poszanowaniem zasady organizowania prowincjonalnych muzeów, świadczących o przeszłości i teraźniejszości regionu we wszystkich dostępnych dziedzinach obrazujących etnografię, historię, dobrą kulturę, zabytki, okazy przyrody, wytwory techniki i ukazujące działalność i dorobek związany z regionem.

Mam niezłomną nadzieję, że mieszkańcy Bukowna- wszyscy, młodszy i starsi, nie odmówią swojej pomocy w wyszukiwaniu i dostarczaniu dokumentów i eksponatów zalegających szuflady, strychy i piwnice oraz wskazywaniu osób, które zasłużyły na wyróżnienie a miejscowi artyści profesjonaliści i amatorzy przynajmniej jednym swoim dziełem pisarstwa, rzeźby i i. dzieł przyczynią się do wzbogacenia galerii rodzimych twórców. Dla naszego wspólnego dobra. Dla naszej małej Ojczyzny. Dla przyszłych pokoleń.

Tadeusz Szyja

Dla rozwoju miasta i dobra mieszkańców

c.d. ze strony 1

Zapewne z tego tytułu zdarza mi się często w rozmowach z Czytelnikami słyszeć pytania na temat roli i zadań obecnych organów samorządu terytorialnego a szczególnie pozycji rady miasta i wybranych przez nas radnych. Jakie kompetencje ma rada i jej przewodniczący w obecnej sytuacji, gdy przez ponad 40 lat od nadania praw miejskich zaspokojone zostały w większości podstawowe potrzeby w dziedzinie urzędzeń lokalnych i komunalnych, służących funkcjonowaniu miasta w dziedzinie administracji, oświaty, ochrony zdrowia, bezpieczeństwa i innych form.

Po przeanalizowaniu zagadnienia, doszedłem do wniosku, że dla zaspokojenia ciekawości Czytelników-mieszkańców Bukowna w omawianej sprawie, najlepiej będzie oddać głos obecnemu Przewodniczącemu Rady Miejskiej mgr. inż. Mirosławowi Gajdziszewskiemu, wiceburmistrzowi w poprzedniej kadencji, który z powagą i życzliwością przyjął moją propozycję i wykazując rozległą wiedzę i wszechstronną znajomość tematu, w przystępnej postaci udzielił wywiadu - rzeki w formie uczelnianego wykładu, obejmującego całość zagadnienia.

Powstał z niego dwuczęściowy, autorski felieton, w wyniku czego mój rozmówca będzie głosił na łamach gazety w dwóch kolejnych numerach.

A tak przedstawia się jego treść, charakteryzująca się swobodą stylu i eksponująca jego poglądy:

Miło mi, że zwrócił się pan do mnie z takim tematem. Postaram się w miarę rzeczowo i w miarę krótko udzielić informacji na zadane pytanie, tak aby nie zanudzić Czytelników „Głosu Bukowna”.

Zgodnie ze Statutem Miasta i regulaminem przyjętym w tej kadencji, Rada Miasta pracuje w komisjach i obraduje na sesjach. Mamy pięć stałych komisji:

- Komisja Rewizyjna
- Budżetu, Mienia Komunalnego i Rozwoju Gospodarczego
- Zdrowia, Opieki Społecznej i Porządku Publicznego
- Edukacji, Kultury, Sportu, Rekreacji
- Ochrony Środowiska i Rolnictwa

Ich pracą kieruje przewodniczący. Poza komisją budżetu, liczącą sześciu radnych pozostałe są pięcioosobowe. Na czele rady stoi przewodniczący, którego zadaniem jest organizowanie pracy oraz prowadzenie obrad. Nie jestem członkiem żadnej komisji, ale regularnie uczestniczę w pracach komisji budżetu, a jeśli czas pozwala to i w pozostałych.

Do realizacji zadań mam dwóch wiceprzewodniczących, którzy koordynują prace komisji, będąc równocześnie członkiem jednej z nich. Pozostali radni pracują w dwóch komisjach. Rada obraduje na sesjach, zgodnie z przyjętym planem pracy, a gdy jest potrzeba również w innych terminach, które ustaliam w uzgodnieniu z wiceprzewodniczącymi.

Komisje zbierają się na swoich posiedzeniach w terminach ustalanych przez przewodniczących. Materiały, które do nich trafiają są dekretowane przeze mnie lub zastępców a panie z biura rady gromadzą je w teczkach, tak by każdy radny mógł się z nimi w odpowiednim czasie zapoznać. Swoją wiedzę na konkretny temat, radny może też uzupełnić u pracowników urzędu miasta, tak aby na posiedzeniu mogła być prowadzona rzeczowa dyskusja i podejmowane przemyślane wnioski oraz aby nie było sytuacji, że radny wstrzymuje się od głosu, bo nie zna tematu i nie wie jak ma głosować. Po to mieszkańcy nas wybrali, abyśmy świadomie, w pełni wiedzy podejmowali odpowiedzialne decyzje.

Jeżeli chodzi o przebieg sesji, to projekt uchwały po „obróbce” w komisji merytorycznej trafia do burmistrza, który uwzględnia lub nie uwzględnia wniesione przez radnych poprawki. Na sesję trafia projekt uchwały z wprowadzonymi poprawkami radnych, z którymi burmistrz się zgadza. Natomiast te poprawki, których burmistrz nie uwzględnił są głosowane na sesji. Wówczas każda ze stron przedstawia swoje argumenty i rada w głosowaniu podejmuje ostateczne decyzje. W praktyce wygląda to czasem inaczej i dlatego nasze sesje trwają niekiedy po kilka godzin.

Obrady sesji są protokołowane przez dwie pracownice biura rady. Robią notatki oraz nagrywają przebieg sesji. Następnie w ciągu pięciu dni powstaje projekt, z którym zapoznają się radni i burmistrz. Osoby, które zabierały głos na sesji mogą wnieść uwagi, jeżeli ich zadaniem protokół czegoś nie odzwierciedla lub pomija. W sprawach spornych dotyczących protokołu decyduje rada na następnej sesji. Protokół musi odzwierciedlać wiernie jej przebieg, jako sprawdzenie kto i w jakiej sprawie zabierał głos. Mogą też być cytowane wypowiedzi, jeśli dany radny tego sobie życzy. Bo protokół nie jest przepisany dosłownie, gdyż do niektórych wypowiedzi wkradają się emocje, zdenerwowanie i nie zawsze są składne.

Protokół z posiedzeń komisji sporządza pracownik biura lub jeden z radnych. Podjęte wnioski kierowane do burmistrza, rzadzkiej do

przewodniczącego rady są spisywane z protokołu i po posiadaniu przez przewodniczącego kierowane do adresata.

Porządek obrad sesji opracowuje w ten sposób, że po zebraniu materiałów, które wpłynęły przez okres między sesjami, omawiam z kierownikiem biura - a szczególnie stan zaawansowania, opiniowania ich przez komisje, następnie analizuję je z wiceprzewodniczącymi i przedstawiam projekt porządku obrad w ośmioosobowym składzie z przewodniczącymi poszczególnych komisji. Nie narzucam własnego porządku. Na początku każdej sesji radni mogą wprowadzić zmiany do porządku obrad i zmiany lub uzupełniony porządek, po zatwierdzeniu wolą większości trafia pod obrady.

Projekty uchwał wnioskowane przez burmistrza, radnych i komisje są kierowane do „obróbki” przez radcę prawnego, potem wracają do burmistrza, do komisji i na sesję.

Obecnie opracowujemy zmiany w statucie miasta, które umożliwiłyby grupie np. 50 mieszkańców składanie projektów uchwał. Jesteśmy otwarci na każdy projekt uchwały i każdego wnioskodawcę. W każdej uchwale przewiduje się paragraf dotyczący osoby zobowiązanej do wykonania.

Rada zajmuje merytoryczne stanowisko w sprawach związanych z realizacją kompetencji stanowiących i kontrolowanych w formie uchwał i wniosków, w postaci postanowień, deklaracji, apeli lub oświadczeń, w każdym przypadku w głosowaniu jawnym, zwykłą większością głosów, w obecności co najmniej połowy składu rady, ale też w tajnym głosowaniu imiennym lub bezwzględną większością lub większością 3/5 głosów.

Statut miasta jest nowy, poprawiony w 2002 przez komisję, której przewodniczyłem i zatwierdzony w sierpniu 2003r. przez radę miasta. Poprzednio rada liczyła 22 członków a kierownictwo składało się z siedmioosobowego zarządu z burmistrzem na czele. Teraz organem wykonawczym jest burmistrz wybierany w wyborach bezpośrednich, ma zastępcę i sekretarza. Obecna sytuacja burmistrza jest stabilniejsza, bo może być odwołany jedynie w referendum, które jest mało skuteczne, choćby ze względu na małą frekwencję wyborców.

W miesiącu marcu przyjęta została uchwała o nowym miejscowym planie zagospodarowania miasta, obowiązująca od 16 czerwca br. Plan spełnia oczekiwania mieszkańców i stwarza możliwości jego rozwoju. Jak wiadomo realizacja planu rodzi konkretne skutki prawne i finansowe. Są jednak mieszkańcy, którzy go oprotestowują lub dążą do jego uchwalenia, co powoduje niechęć osób, które chciałyby na tym terenie inwestować.

Plan rozwoju lokalnego przyjęty w 2004r. i przewidziany na lata 2004-2006 oraz 2007-2013 jest ściśle powiązany z programem gospodarczym i posiadanymi środkami. Niedawno rada skorygowała uchwałę plan inwestycyjny na rok obecny i na 2006 do kwot planowanego budżetu miasta.

W planowaniu bazuje się na własnym budżecie oraz na pomocy różnych funduszy m.in. unijnych obwarowanych trudnymi nieraz do spełnienia warunkami. Jednym z takich zamierzeń o wartości około 180 milionów złotych ma być inwestycja na kompleksową kanalizację spółki gmin Olkusza, Bolesławia, Bukowna i Klucz.

Znaczący element w dochodach miasta, z którego finansowane są m.i. inwestycje i utrzymanie miasta stanowią podatki. Na podstawie wytycznych Ministerstwa, burmistrz przekłada swoje propozycje poszczególnych podatków, które trafiają pod obrady komisji i rady i zatwierdzane na grudniowej sesji.

Poza tym rada ustanawia szereg opłat np. za korzystanie z gminnych obiektów sportowych, szkolnych, targowych czy cementarnych.

Jedną z najważniejszych uchwał podejmowanych corocznie przez miejską radę jest uchwała budżetowa. Wzbudza ona wiele emocji wśród radnych i projektodawcy t.j. burmistrza miasta, który jego organ wykonawczy przygotowuje go i dostarcza organowi stanowiącemu czyli radzie oraz organowi nadzoru Regionalnej Izbie Obrachunkowej (RIO) w Krakowie. Opiniuje ona prawidłowość projektu pod kątem zgodności z ustawą o finansach publicznych, a rada miasta pod kątem celowości i gospodarności.

Najważniejszą zasadą jest fakt, że rada nie może bez zgody burmistrza dokonać zmian zwiększających budżet, bez wskazania źródła pokrycia. Budżet musi się bilansować, czyli wydatki winne być równe dochodom. Znaczącą rolę w tej dziedzinie odgrywa skarbnik miasta - moim zdaniem skarbnica wiedzy w tej dziedzinie.

Tej osobie i sprawie budżetu oraz roli i zadaniach przewodniczącego rady również na styku Rada Miasta - Urząd Miasta i innych ukonkretnionych problemach pracy rady budzących zainteresowanie mieszkańców (np. zbiornik Bór, teren po Kombecie i. i.) a również moich planach i problemach zawiera dalsza część wywiadu, która ukaże się w następnym numerze.

Z zainteresowaniem i satysfakcją słuchałem rzeczowych wywodów Pana Przewodniczącego, przekazanych w przystępny sposób, które mogą być rękojmią, że głównym celem działania osób sprawujących mandat radnego jest dalszy rozwój miasta i dobro jego mieszkańców.

Tadeusz Szyja

30 - LECIA PRACY KAPŁAŃSKIEJ PROBOSZCZA PARAFII POLSKOKATOLICKIEJ W BUKOWNIE KS. MGR ANTONIEGO NORMANA

c.d. ze strony 1

Wokół ołtarza zgromadzili się wraz z Dostojnym Jubilatem Księża Diecezji Krakowsko - Częstochowskiej oraz Goście Ekumeniczni - Prezes Synodu Kościoła Ewangelicko - Augsburskiego Ks., mgr Jan Gross, przedstawiciel Kościoła Prawosławnego Ks. Mitrak plk Sergiusz Dziewiatowski oraz Proboszcz Parafii Rzymskokatolickiej w Bukownie Starym Ks. Jacek Kalkowski. Obecni byli również przedstawiciele Urzędu i Rady Miasta Bukowno, przedstawiciele Urzędu i Rady Gminy Bolesław oraz Grona Pedagogiczne Szkół w których Jubilat jest nauczycielem religii. Przybyli również przedstawiciele Parafii Polskokatolickich ze Strzyżowic - wraz z Kołem Gospodyń Wiejskich - z Sosnowca oraz z Krzykawy - Małobądza. Uroczystość uświetniła swą obecnością Orkiestra Dęta ZGH „Bolesław” z Bukowna.

Zaproszonych Gości w progach świątyni chlebem i solą oraz bukietami kwiatów powitali przedstawiciele Parafii Górnicy.

Czcigodny Jubilat w bardzo ciepłych słowach powitał wszystkich zebranych i zaprosił do wspólnej modlitwy, by wraz z nim dziękowali Bogu za dar Jego powołania i kapłaństwa.

Po homilii został odczytany de-

kretny mianujący Jubilata Wicedziekanem Dekanatu Śląskiego oraz wizytatorem Religii w Publicznych Przedszkolach w Szkołach wszystkich Parafii na terenie Województwa Małopolskiego i Śląskiego.

Po odczytaniu dekretów Dostojny Jubilat otrzymał insygnia władzy diecezjalnej, przekazane przez Bp. Administratora, Dziekana Dekanatu Śląskiego Księdza Infulata Eugeniusza Stelmacha, Wikariusza Biskupiego Ks. mgr Adama Stelmacha oraz przedstawicieli Parafii Polskokatolickiej w Krzykawie - Małobądzu. Administrator Diecezji Wrocławskiej ofiarował Jubilatowi złoty ornat a Dziekan Dekanatu Małopolskiego Ks. Infulat Czesław Szepietowski podarował stulę do koncelebry.

Urząd Wicedziekana został przyznany Jubilatowi w dowód wdzięczności i uznania za wspaniałą i owocną pracę w Parafii Bukowno Stare i Bukowno Miasto. Osoba Jubilata jest szczególnym darem dla Kościoła, Diecezji i Dekanatu. Na każdym kroku widać Jego wielkie zafascynowanie o prawdy Boże, o naukę religii, o duchowy kształt parafii, o chorych i cierpiących, potrzebujących wsparcia duchowego, o sprawy materialne - najpierw budowa probostwa, ciągle remonty i upiększanie kościoła parafialnego, a w 2003 r. budowa kaplicy w Bukownie Mieście.



Jego serce i dłonie są zawsze otwarte dla wszystkich, którzy należą do Parafii, i którzy do tej Parafii przychodzą. To co czyni dla Kościoła i Parafii pozostanie w duszach i pamięci następnych pokoleń.

Po skończonej Mszy świętej przez długi czas przyjmował Jubilat gratulacje, życzenia, upominki i kosze kwiatów od swojej Rodziny, Parafian i zaproszonych Gości. Każdy obecny w tym dniu w świątyni chciał wyrazić swoją wdzięczność i szacunek dla Jego duszpasterskiej pracy.

Ten wspaniały Jubileuszowy dzień zostanie na długo w pamięci nie tyl-

ko Jubilata ale i wszystkich którzy w tym dniu dziękowali Bogu, że mogą liczyć na Jego osobę i korzystać z owoców Jego kapłańskiej pracy, w której jak podkreślał jest mocny dzięki Bogu i głębokiej wierze swoich Parafian.

Wszyscy obecni na Uroczystości spotkali się na wspólnej agapie zorganizowanej przy kościele oraz w Remizie OSP w Bukownie Mieście.

Ks. Tadeusz Budacz
Proboszcz Parafii Polskokatolickiej
Krzykawa-Małobądz

Wakacyjne spotkanie z Hansem Christianem Andersenem

13 lipca przed Urzędem Miasta w Bukownie, z inicjatywy Miejskiego Ośrodka Kultury przy współpracy Miejskiej Biblioteki Publicznej w Bukownie, zorganizowano dla dzieci i młodzieży imprezę pod hasłem *Wakacje z Andersenem*.

Andersen - nie ma chyba osoby, która nie znałaby lub nie słyszała tego nazwiska. Jest ono tak popularne w Danii, jak u nas Kowalski czy Wiśniewski, ale na cały świat rozślawił je Hans Christian Andersen. Nieśmiertelną sławę przyniosły mu bowiem baśnie. Można je przeczytać w ponad osiemdziesięciu językach świata. Nie ma kraju, w którym dzieci nie znałyby smutnych losów *Dziewczynki z zapałkami*, *Brzydkiego kaczątka* czy *Królowej Śniegu*. Zresztą życie samego Hansa Christiana Andersena było również jedną, wielką baśnią, choć niezwykle smutną i wzruszającą. Wiadomo jednak, iż:

„W bajkach jest wszystko możliwe.

A jakże.

W bajkach znajdziesz świat tak duży,

Że na podróż kilka dni poświęcisz...”

Biografia pisarza oraz postacie z jego utworów stały się przewodnim motywem spotkania. Zgromadzone dzieci i ich opiekunów powitały baśniowe wróżki, w których rolę wcieliły się: dyrektor MOK A. Karlik i J. Jałowiec (MOK). Dzieci następnie wysłuchały wzruszającej historii życia Andersena, opowiedzianej przez jedną z pracownic MBP - A. Szwarz, która wystąpiła w roli pisa-



rza. Zgromadzeni na placu uczestnicy imprezy mieli również okazję przypomnieć sobie niektórych z bohaterów baśni. Na tle baśniowego zamku pojawiły się bowiem kukielki najbardziej znanych i lubianych postaci, które stworzył Andersen. Każda z nich opowiedziała o sobie. Oczom zebranych ukazały się księżniczka i Calineczka. Oby tym postaciom głosu użyczyła kierownik Referatu Organizacyjno - Administracyjnego - Mirosława Bargieł. Dziewczynka z zapałkami oraz Królowa Śniegu mówiły głosem Iwony Jarno - Kurach. Zastępca burmistrza Tomasz Szlązak użyczył głosu kominiarczykowi i żołnierzowi. Brzydkie kaczątko i Świniopas przemawiali głosem dyrektora Miejskiego Zakładu Gospodarki Komunalnej Janusza Gumuły.

Inscenizacja przeplatana była utworami muzycznymi, pochodzącymi z baśni, a zakończyło

ją uroczyste podpisanie listu do Andersena, który dzieci wręczyły pisarzowi.

W drugiej części spotkania dzieci bawiły się przy dźwiękach muzyki. Wzięły również udział w quizie, dotyczącym biografii Andersena. Każda poprawna odpowiedź została nagrodzona drobnym upominkiem.

Krystyna Lubaszka, która na spotkaniu reprezentowała MBP, zaprezentowała listę wakacyjnych hitów książkowych. Zachęcała wszystkich do czytania i zapraszała do odwiedzania MBP w Bukownie, która od maja tegoż roku mieści się już w nowej siedzibie przy ul. Kolejowej 3.



Niezwykle dużym zainteresowaniem cieszył się plener malarski i zabawy przygotowane przez instruktorów MOK: Teresę Grzegorzewską i Annę Słotę. Najmłodszy mogli tu kolorować swe ulubione postacie, a starsze dzieci tworzyły własne rysunki na uprzednio przygotowanych sztalugach. Na koniec dla wszystkich zgromadzonych zaśpiewała Marta Jałowiec.

Agnieszka Szwarz

SPRAWNI NIEPEŁNOSPRAWNI

Działalność Fundacji Aktywnej Rehabilitacji dla osób po urazie rdzenia kręgowego.

Każdego dnia zdarza się wiele wypadków: samochodowych, nieszczęśliwych skoków do wody i innych, w wyniku których ktoś słyszy diagnozę - rdzeń uszkodzony, nie będziesz chodził, zostaje wózek inwalidzki. Nie trudno sobie wyobrazić jak na taką informację reaguje ta osoba, jej rodzina i otoczenie, ziemia nagle usuwa się im spod nóg, pojawia się mnóstwo pytań, na które często nie znają odpowiedzi. Ważne jest, aby taka osoba nie była pozostawiona sama sobie, aby po hospitalizacji wróciła do normalnego życia, do szkoły, pracy, aktywności fizycznej. By nie zamknęła się w czterech ścianach i nie popadła w depresję. I właśnie po to powstała w Szwecji idea aktywnej rehabilitacji, przeniesiona na grunt polski w 1988 roku.

Główna siedziba Fundacji Aktywnej Rehabilitacji (w skrócie FAR), znajduje się w Warszawie na ul. Inspektowej 1, natomiast na terenie całego kraju działają koordynatorzy regionów (w Małopolsce - Iwona Opalińska) i osoby „pierwszego kontaktu” (w naszym regionie - Rafał Konopka). Ważną rolę w dotarciu do osób po urazie rdzenia kręgowego (w skrócie po URK) odgrywają instruktorzy „pierwszego kontaktu”. Są to osoby na wózkach, które utrzymują kontakt ze szpitalami i ośrodkami rehabilitacyjnymi, aby możliwie szybko przyjąć z pomocą człowieka, który doznał urazu rdzenia. Swoim przykładem pokazują, że wózek nie musi być ciężarem i że można dalej godnie żyć, realizując się na wszystkich polach. Prócz podbudowy psychicznej, pomagają bardzo konkretnie, np. przy doborze odpowiedniego wózka dla danej osoby, pokazują jak można samodzielnie przesiadać się, ubierać, itd. Osoby „pierwszego kontaktu” zachęcają do udziału w ogólnopolskich obozach Aktywnej Rehabilitacji organizowanych przez FAR.

Obozy są podstawą działań Fundacji. Uczestnicy uczą się na nich samobsługi, poruszania się na wózku, pokonywania na nim przeszkód, np. krawężników oraz - co może wydać się dziwne - prośbienia o pomoc i odpowiedniego instruowania osoby, która ma jej udzielić. Ta ostatnia kwestia jest wbrew pozorom bardzo istotna. W dzisiejszym zabieganym świecie, w którym żyje się szybko, można nie zauważyć, że potrzeba komuś pomocy, dlatego należy nauczyć się o nią prosić. Zdarza się też, że ktoś chciałby po-

móc, ale nie wie jak lub robi to niewłaściwie, dlatego trzeba umieć klarownie wyjaśnić jakiego rodzaju pomocy się potrzebuje i jak należy jej udzielić.

Na obozach odbywają się także zajęcia sportowe z takich dyscyplin jak: technika jazdy na wózku, trening kondycyjno - siłowy, pływanie, tenis stołowy i łucznictwo. Wpływają one na poprawę kondycji i ogólne wzmocnienie uczestnika, co pomoże mu w odzyskaniu samodzielności. Osoba na wózku może spróbować różnych form aktywności ruchowej i wybrać dyscyplinę, która najbardziej jej odpowiada i którą chciałaby się zajmować. Osobie po URK - podobnie jak pełnosprawnej - ruch i czynne uprawianie jakiegoś sportu daje satysfakcję i wiarę we własne możliwości.

Na każdym obozie są omawiane istotne dla uczestników kwestie, takie jak: problemy prawne, zasady doboru i dopasowania wózka inwalidzkiego, nowoczesne metody zapobiegania i leczenia odleżyn, problemy związane z urologią oraz seksem i prokreacją osób po urazie rdzenia kręgowego. W obozach Aktywnej Rehabilitacji, oprócz kadry na wózkach, uczestniczą także pełnosprawni wolontariusze, są to często rehabilitanci, fizjoterapeuci, pielęgniarki, lekarze, studenci i słuchacze szkół medycznych z całego kraju oraz nauczyciele wychowania fizycznego. Organizowane są także szkolenia personelu medycznego i wolontariuszy, na których stara się im pokazać świat widziany z perspektywy wózka inwalidzkiego, a także uczy jak skutecznie udzielać pomocy osobom po URK.



FAR organizuje również obozy dla dzieci, obozy kobiece, a także specjalistyczne, np. konny, nurkowy i - w tym roku po raz pierwszy - żeglarski.

Obozy dziecięce są przeznaczone dla dzieci w wieku od 7 do 13 lat, z przepukliną oponowo-rdzeniową, które poruszają się na wózku inwalidzkim. Treningi na tych obozach mają podobne cele jak na obozach dla dorosłych, tyle tylko, że zawierają elementy zabawy. Obozom tym, co jest bardzo ważne, towarzyszą zajęcia dla rodziców i opiekunów.

Specyfika obozów kobiecych polega na tym, że kładzie się większy nacisk na poprawę samopoczucia psychicznego uczestniczek, nie zaniebując jednocześnie aktywności ruchowej. Kobiety mogą wymienić się swoimi doświadczeniami, porozmawiać na ważne dla nich tematy, dowiedzieć się jak radzić sobie z wózkiem przy pracach domowych, na zakupach, w macierzyństwie.

Dla osób po URK, może nawet bardziej niż dla zdrowych, istotną rolę odgrywa sport. Dzięki niemu mogą się sprawdzić, rywalizować, pokonywać własne słabości. Osoby, które „wyszły z aktywności”, zdobywają medale na największych imprezach sportowych.

Jednym z elementów programu FAR są szkolenia specjalistyczne, m.in. intensywne kursy komputerowe dla początkujących i zaawansowanych, które mają na celu podniesienie kwalifikacji osób na wózku, co ma im pomóc w podjęciu pracy.

Jak wiadomo obozy, kursy i szkolenia nie trwają wiecznie, rodzi się pytanie - co później? Fundacja proponuje zajęcia w regionie, koszykówkę dla paraplegików, rugby na wózkach dla tetraplegików i technikę jazdy na wózku dla wszystkich oraz zajęcia dla dzieci z przepukliną oponowo-rdzeniową.

Treningi odbywają się w Krakowie na Akademii Wychowania Fizycznego i w XVI Liceum Ogólnokształcącym, przy ulicy Bulwarowej (Nowa Huta).

Wszelkie informacje można uzyskać u koordynatora regionu:

Iwona Opalińska,
tel. 0501-489-008,
e-mail: malopolskie@far.org.pl,
<http://www.far.org.pl>

Rozejrzyjcie się wkoło, może w waszym bliższym lub dalszym otoczeniu jest osoba na wózku, której warto przekazać te informacje i zachęcić do skontaktowania się z Fundacją. Życie na wózku nie musi być przegrane, smutne i pozbawione sensu, o czym świadczy przykład niepełnosprawnych instruktorów AR, którzy spełniają się na wszystkich poziomach życia, w pracy, w sporcie, w życiu rodzinnym, którzy są „sprawniejsi” niż niejedna sprawna i zdrowa osoba! Mogą oni stanowić „wzorzec osobowy” dla tych, którzy właśnie usłyszeli diagnozę - rdzeń uszkodzony, zostaje wózek inwalidzki. FAR powstał właśnie po to, aby taka osoba mogła żyć normalnie.

Może ten artykuł będzie nie tylko źródłem informacji dla osób po URK, ale także zamieni - mocno zakorzeniony w naszych umysłach - obraz inwalidy na wózku ortopedycznym z kocykiem na kolanach, na wizję aktywnego „wózkowicza”, jeżdżącego konno, nurkującego i przede wszystkim zadowolonego z życia!

Od 2004 roku Fundacja Aktywnej Rehabilitacji uzyskała status organizacji pożytku publicznego, zatem zgodnie z ustawą z 24 kwietnia 2003 roku o działalności pożytku publicznego i wolontariacie, możecie Państwo odpisać 1% placowanego przez siebie podatku dochodowego od osób fizycznych na rzecz Fundacji, wpłacając wyliczoną w PIT sumę na konto:

PeKaO S.A VII O/Warszawa,
351 2401109 11110000051 625885

Wanda Opalińska



WSPOMNIENIA Z „ZIELONEGO PRZEDSZKOLA” W BRENNEJ

c.d. ze strony 1

Celem 7-dniowej wycieczki było:

- * budzenie zainteresowania pięknem i bogactwem krajobrazu Beskidu Śląskiego;
- * poznanie miejscowości Brenna: jej walorów turystyczno-krajoznawczych, ciekawych miejsc;
- * wpojenie zasad bezpiecznego zachowywania się w różnych miejscach;
- * poszerzenie wiedzy ogólnej dzieci przez bezpośredni kontakt ze środowiskiem społeczno-przyrodniczym;
- * nabywanie umiejętności samoobsługowych, umiejętności radzenia sobie w sytuacjach dnia codziennego;
- * upowszechnianie form aktywnego wypoczynku i rekreacji.

W niedzielny słoneczny poranek 5. 06. 2005 r. 12-osobowa grupa 7-latków z różnych grup „0” (V, VI, VII, X) pod opieką nauczycielek mgr Małgorzaty Szkop i mgr Ewy Supernak w wesołym nastroju wyruszyła na wyprawę ku nowej przygodzie.

Zakwaterowanie i wyżywienie zapewnił nam gospodarze kompleksu Pensjonatów „Hawana”. Warunki mieszkaniowe mieliśmy doskonale. Nasza grupa kolonijna zajmowała samodzielnie całe piętro oddanego niedawno do użytku Hotelu. Nocowaliśmy w pokojach 2-osobowych z łazienkami i TV. W otoczeniu obiektu znajdował się taras, łączka, las, potok, rzeka, boisko sportowe, plac zabaw, zadaszone podium z grillem i stolikami, „Delikatesy”, restauracje. Wyżywienie w „Hawanie” było obfite i smaczne.

Cztery urozmaicone posiłki z możliwością wyboru według upodobań smakowych sprzyjały apetytom uczestników wycieczki.

Radosna, domowa atmosfera i zapewnienie dzieciom poczucia bezpieczeństwa pozwoliło na bezstresowe odczuwanie ich rozłąki z rodzicami. Czas na wycieczce „zielone przedszkole” upływał nam na spacerach po okolicy, ruchowych zabawach terenowych, integracyjnych zabawach tanecznych, zajęciach plastycznych, pioskach zachowawczych, nauce piosenek turystycznych, a działania te zostały uwiecznione na całym mnóstwie zdjęć.

Ogromną atrakcją dla przedszkolaków była wizyta w stadninie koni „Hucul”, gdzie dzieci karmiły kostkami cukru i trawą konie i źrebaki. Ciekawe miejsca Brennej mogły zobaczyć podczas godzinnej przejażdżki wozem konnym. Nasze siedmiolatki przyjrzały się bliska przystani kajakowej, wyciągom narciarskim, kortom tenisowym, wodospadowi, zabytkowemu kościółkowi, licznym pensjonatom i góralskim zabudowaniom.

Nawiązaliśmy także znajomości z innymi przedszkolakami, którzy tak jak my przebywali w „zielonym przedszkolu” w Brennej. Wspólnie z grupą z Łazisk Górnych bawiliśmy się w plenerze podczas grillowania kielbasek oraz w restauracyjnej sali dyskotekowej. Pomimo, że pogoda zaczęła płać nam figle udało nam się odwiedzić Publiczne Przedszkole w Brennej. Mamy nadzieję, że nawiązane kontakty z tymi przedszkolami będą miały swoją kontynuację w wymianie wiedzy i doświadczeń.

Kadra wycieczki głęboko wierzy, że miłe wrażenia i przeżycia oraz satysfakcja z udanego pobytu w „zielonym przedszkolu” pozostaną na długo w pamięci jej uczestników. Wszystkie dzieci zdały celująco szkołę z samodzielności, zaradności, odwagi, koleżeńskości i aktywności, a ich rodzice i wychowawcy mogą

być dumni z kolonijnej postawy swoich podopiecznych. Pobyt w „zielonym przedszkolu” wpłynął wszechstronnie na rozwój i osobowość przedszkolaków, co utwierdza nauczycieli w przekonaniu, że warto nadal organizować tego typu wyjazdy ze starszymi przedszkolakami.

Małgorzata Szkop
Ewa Supernak



LEKKOATLETYKA

18.06.2005r. - POGÓRZE/ SKOCZOWA

W Pogórze odbył się Cross Świętojańskiej, w którym startowali lekkoatleci MOSiR Bukowno:

- 800 m dziewczęta kl. V-VI: Marta Łaskawiec - II miejsce, Magda Kałuża - V miejsce
- 800 m chłopcy kl. V-VI: Paweł Świstek - VIII miejsce

- 1,7 km. dziewczęta gimnazja: Magdalena Duda - I miejsce, Patrycja Rejnowicz - VI miejsce

- 3,7 km. chłopcy gimnazja: Patryk Świstek - III miejsce, Mateusz Strojny - V miejsce, Radosław Łaskawiec - VI miejsce, Piotr Maćkowski - VII miejsce

- 12,5 km bieg główny kategoria M - 16-19: Krystian Pasich - XI miejsce
kategoria K - 35: Grażyna Kowina- Świderek - I miejsce

19.06.2005r. V BIEG POLONIA Sosnowiec- Katowice- Szopienice

Na dystansie 8 km Grażyna Kowina- Świderek zajęła II miejsce w kategorii K-35.

25.06.2005r. MYSŁOWICE

XX Międzynarodowy Cross Trójkąta Trzech Cesarzy na dystansie 10 km

- W kategorii kobiet 16-19 lat Magdalena Duda zajęła I miejsce
- w kategorii K- 40 Grażyna Kowina- Świderek zajęła II miejsce

02.07.2005r. IMIELIN - XII Imieliński CROSS EKOLOGICZNY

Bieg młodzieży 2 km.

Dziewczęta- Magdalena Duda - III miejsce

Chłopcy- Grzegorz Stawowy - III miejsce

CROSS 20 KM.

Grażyna Kowina- Świderek - I miejsce w kategorii K- 35.

17.07.2005r. KORBIEŁÓW

V MIĘDZYNARODOWY BIEG NA SZCZYT PILSKA (1557m) NA DYSTANSIE 9 KM

(MISTRZOSTWA POLSKI WETERANÓW W BIEGACH GÓRKICH)

Grażyna Kowina- Świderek MOSiR Bukowno zajęła I miejsce w kategorii kobiet K-40

SIATKÓWKA PLAŻOWA

15.07.2005r. MOSiR był organizatorem I Turnieju Siatkówki Plażowej. Do sportowej rywalizacji stanęło 16 drużyn 3- osobowych.

I miejsce: Mikła Mateusz, Włodarczyk Wojciech, Błasiak Mateusz

II miejsce: Biały Bartłomiej, Kureda Konrad, Litwin Jacek

III miejsce: Litewka Łukasz, Gomółka Rafał, Kubański Dawid

IV miejsce: Hebda Miłosz, Szpyrka Miłosz, Włodek Tomasz

V miejsce: Biały Jakub, Biały Piotr, Masłowiec Jan

Zwycięskie drużyny otrzymały upominki od organizatorów.

Info. Grażyna Kowina-Świderek

Dyrektor MOSiR w Bukownie składa serdeczne podziękowanie

właścicielom firmy P.P.U.H. „MURATOR”
Kazimierzowi Lekstonowi i Mariuszowi Lekstonowi
za nieodpłatne przekazanie torfu i ziemi na renowację stadionu głównego oraz za doradztwo przy wykonaniu remontu płyty.

Dyrektor MOSiR w Bukownie składa serdeczne podziękowanie panom:

Włodzimierzowi Półtorak, Janowi Dąbrowskiemu,
Władysławowi Curyło, Ireneuszowi Ślęzakowi,
Tadeuszowi Krawcowi, Henrykowi Urbańskiemu,
Tadeuszowi Zygałdo, Waldemarowi Sołtysikowi
za pomoc w renowacji płyty stadionu głównego.

Telefoniczny dyżur redakcyjny:

każdy wtorek w godz. 13.00 - 19.00, tel/fax: 6421 938

Przypominamy, że redakcja zastrzega sobie prawo skracania nadesłanych tekstów i zmiany tytułów. Treść zamieszczanych materiałów nie zawsze odzwierciedla stanowisko redakcji.

CENY OGŁOSZEŃ

I strona -120 zł, 1/2 strony - 60 zł, 1/4 strony - 30 zł.
Ogłoszenie drobne: do 10 słów - 2 zł, 10 - 20 słów - 4 zł.



POWSZECHNA SPÓŁDZIELNIA SPOŻYWCÓW W OLKUSZU

zaprasza do Pawilonu Handlowego przy ul. 1-go Maja w Bukownie

Jest to pawilon samoobsługowy posiadający w swojej ofercie duży wybór artykułów spożywczych i przemysłowych.

W tym sklepie można dokonać opłat comiesięcznych rachunków, dzięki czemu oszczędzacie Państwo czas i pieniądze.

OFERTA PROMOCYJNA W PAWILONIE HANDLOWYM

Od lipca do 31 sierpnia lub do wyczerpania zapasów.

CHLEB ZWYKŁY
WIEJSKI

1,00

MAKARON MATULI
2-jajeczny

0,99

Napoje "FRICO"
1,5l gaz.

0,89

Płyn do naczyń
CHWILKA 1l

2,19

Mydło SAVOY
100 g

0,89

DO WŁAŚCICIELI SKLEPÓW SPOŻYWCZYCH

Oferujemy Państwu szeroki asortyment pieczywa m.in.:

Chleb: zwykły, wiejski, dyniowy, słonecznikowy, wielozłarnisty, razowy, jogurtowy, graham, cebulowy, kukurydziany.

Bułki: zwykłe, kajzerki, śniadaniowe, grahamki, maślane, drożdżowe.

Obwarzanki, charki, rogaliki, ciasto drożdżowe, pączki, oponki.

Jeżeli chcecie Państwo mieć takie pieczywo w swoim sklepie serdecznie zapraszamy do współpracy.

Kontakt:

"Spółem" PSS w Olkuszu ul. Króla K. Wielkiego 12
Dział Handlowo Produkcyjny tel. 6431881

Realizujemy również bonny:

Sodexho **PASS**

chegue dejeuner